

ties¹⁾ concerned that the export price is unreliable because of association or a compensatory arrangement between the exporter and the importer or a third party, the export price may be constructed on the basis of the price at which the imported products are first resold to an independent buyer, or if the products are not resold to an independent buyer, or not resold in the condition as imported, on such reasonable basis as the authorities may determine.

(f) In order to effect a fair comparison between the export price and the domestic price in the exporting country (or the country of origin) or, if applicable, the price established pursuant to the provisions of Article VI: 1 (b) of the General Agreement, the two prices shall be compared at the same level of trade, normally at the ex factory level, and in respect of sales made at as nearly as possible the same time. Due allowance shall be made in each case, on its merits, for the differences in conditions and terms of sale, for the differences in taxation, and for the other differences affecting price comparability. In the cases referred to in Article 2 (e) allowance for costs, including duties and taxes, incurred between importation and resale, and for profits accruing, should also be made.

(g) This Article is without prejudice to the second Supplementary Provision to paragraph 1 of Article VI in Annex I of the General Agreement.

*B. Determination of Material Injury,
Threat of Material Injury and Material
Retardation*

Article 3

Determination of Injury²⁾

(a) A determination of injury shall be made only when the authorities concerned

¹⁾ When in this Code the term "authorities" is used, it shall be interpreted as meaning authorities at an appropriate, senior level.

²⁾ When in this Code the term "injury" is used, it shall, unless otherwise specified, be interpreted as covering cause of material injury to a domestic industry, threat of material injury to a domestic industry or material retardation of the establishment of such an industry.

dende myndigheders¹⁾ skøn ikke kan fæstes lid til eksportprisen på grund af en forbindelse eller en udligningsaftale mellem eksportøren og importøren eller en tredjepart, vil eksportprisen kunne beregnes på grundlag af den pris, der opnås, første gang varerne videresælges til en uafhængig køber eller — hvis varerne ikke videresælges til en uafhængig køber eller ikke sælges i den tilstand, i hvilken de forelå ved importen — på ethvert rimeligt grundlag, som myndighederne måtte fastsætte.

f) For at kunne foretage en rimelig sammenligning mellem eksportprisen og den indenlandske pris i eksportlandet (eller oprindelseslandet), eller i givet fald den pris, der er fastsat i medfør af bestemmelserne i artikel VI § 1 (b) i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel, skal de to priser sammenlignes i samme handelsled, normalt ab fabrik, og så vidt muligt på samme salgstidspunkt. Der skal i hvert enkelt tilfælde tages rimeligt hensyn til forskelle i salgsvilkår og -betingelser, samt i skatter og andre forhold, der har betydning for prisernes sammenlignelighed. I de i artikel 2 (e) nævnte tilfælde bør der ligeledes tages hensyn til omkostninger, herunder afgifter og skatter, samt fortjenester, der er påløbet mellem import og videre salg.

g) Denne artikel præjudicerer ikke den i Annex I til Den Almindelige Overenskomst indeholdte anden supplerende bestemmelse ad artikel VI, stk. 1.

*B. Konstatering af væsentlig skade,
trussel om væsentlig skade og væsentlig
forsinkelse.*

Artikel 3

Konstatering af skade²⁾

a) En konstatering af, at der foreligger skade, kan kun ske, når de pågældende

¹⁾ I denne kode skal udtrykket „myndigheder“ forstås som myndigheder på et passende højt niveau.

²⁾ I denne kode skal udtrykket „skade“, når ikke andet er bestemt, fortolkes som væsentlig skade for en indenlandsk erhvervsgren, trussel om væsentlig skade for en indenlandsk erhvervsgren eller væsentlig forsinkelse ved etablering af en sådan erhvervsgren.